



ᓄᓇᖅᓴᓴ ᓯᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓯᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ
Nunavut Human Rights Tribunal
Nunavunmi Inungnut Pitqutigiyayunut Ihuaqhaiyiit
Tribunal des droits de la personne du Nunavut

2021-2022

ᐱᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ ᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄᓄ

TUHAQHITIT

ANNUAL REPORT

RAPPORT ANNUEL



Talvani Uqautauyut

Titiraq Tunihijutimik	1
Tuhaktitait Ikhivautap.....	2
Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalakitiyit	2
Naalakitiyuni Ilauyut.....	3
Naalakitiyini Havaktut	4
Unipkaa Naalakitiyit Hulijutainik 2021-mit 2022-mut	5
Ilituqhautit	5
Itqaijutit.....	5
Agiqatiriiktinahuarutini Naalaktitigiaqtinagilu Haalaktiliqatalu Pigiarutit	6
Tuhaumajutit	7
Ayuiqhajutit Ayuruirutiniklu Pivaalirutikhanik	7
Maniliqinikut Naunaipkut	8
Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit	12

Titiraq Tunihijutimik

Ministaa Craig Simailak
Ministauyuq Apiqhuiyuliyini
Maligaliuvikmi Katimayit
Titiraqaqvikmi Qiyugut 1200
Iqaluit, Nunavut X0A 0H0

Haluqagit Ministauyuq Simailak:

Havakatigiptinit ovalo Katimayit Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit, aliahuktugut tuniluta Ministamut munagiyut munagitjutainik *Nunavumi Inuit Nangminiigutait Pikuyakyuat*, 7mi ukiumi tuhaktigutikhait Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit ukiumi iniktigutait March 31mi, 2022.

Ihumagivlutit tuniyauhimayuq uumanga



Jasmine Redfern
Ikhivautalik

Nunavunmi Inuit Pijungnautait Katimajiat
PO Box 15
Salliq, Nunavut, X0C 0C0

Hivayauta: Akiitumik 1-866-413-6478
uvaluniit 1-867-925-8447
Kayumiktukut: Akiitumik 888-220-1011
Qaritauyakut Titiqijut: nunavuthumanrights@gov.nu.ca

www.nhrt.ca

Tuhaktitait Ikhivautap

Ublaataiq, koana taiguakhimaganik ukiumi 2021-2022 ukiumi tuhaktigutait Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit. Aipaangani ukiumi pihimayut amigaitunik akhuugutitunik ovalo pilaaktapitunik Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit ovalo tuhaktimayatka nutaaguplunga Ikhivautamut.

Koanakiaktok iniliktuk ikhivautak, Maureen Doherty, ukiugaaluni ikayukhimanmat. Maureen uhivautauhimayk 2017mit 2021mut. Ikhivautapluni, havakpiakhimayuk Apikhuktiit ilanganut apikhuktiligiyinik tamaat Kanatami ilaupluni Nunavumit Kanatami Katimayit Munagiinut Apikhuktiit katimayit. Maureen pilaaktok ilaukatautjutainik ovalo ikayugutikhainik. Takuyumaniaktuk katimakatauyunut Apikhuktiit ovalo nunaptini.

KALANAKYUAT aniagutainik ayokhagutihimayakut Apikhuktiit. Apikhuktiit katimahimait ukiumit 2019mit. Apikhuktiit ayokhakhimayut ihuakhaitjutikhainik kagitauyakut katitigutainik kagitauyakuugutainit. Kitkanit katimayit tiguaktauhimayut aniaktitlugit. Katimalaitunik keelinigutigiayit ayoikhaiyaanganik nutaat katimayit ovaluniit ayoikhaitjutikhainik. Ovalo, katimayit ovalo

havaktiit inminik aktuktauhimayut aniagutainit keelinigutigiayit havalaagutainut.

Kihimi, hapkoa ayokhagutigiayut ihumagaagutihimayait utakititlugit Apikhuktiit havagiaganik ovalo kinigiaganik nutaanik ihumagiayakhait. Ukiumit 2020, Apikhuktiit katimayit ilauhimayut naalaktigutikhainik akigaktituiyiniit ihuakhaitjutikhainut. Hamna pipkaiyait nunalaanit ukpigiyainik ilauyunut katimayit, ilaa *Inuit Qaujimaqatugait*, himuktihimayut tamaat makpigaanganut. Pipkaihimayait katimayit ilaulutik ihuakhaitjutikhainik nani ihumagiayait tamaat ilaukatigiiniaktut munagitjutikhainut munagiyaanganik ihuinaaktunik akigaktunut.

Apikhuktiit ilaukatauhimayut ilaukatauyunut tamaat Nunavumi kanuk tuhaktilaaktut Inuit Nangminiigutainik, ilihaktitlugit Inuit tunikhainik Apikhukvimut ovalo ihuakhaklugit atulaagutainik ihuakhaitjutainik tamaat ilanganut. Taimainmat, Apikhuktiit ihuakhakhimayait atugutikhainik tamaat ilanganut kayumigiaganik munagiayainut.

Ovalo, akigaktigiyiit pihimayut aktukhimayainik munagiayainut ovalo havaktait Apikhuktiit. Ukiumit 2021, Apikhukvikyuat Kanatami tuhaktihimayut angigutainik Ukiuktaktumi Aviktukhimayut

Aniaktitailigiyiit Atanguyainit AKIANUT Horrocks, 2021 SCC 42. Angikhimayait apigihimayut munagitjutainut Inuit Nangminiigutait ikayuktiit nani katimayit havaktiit ilauyaanganik. Amigaitut angiyut havakviit, ilauyut Nunavumi, ilauyut Kavamatkut Nunavumi ovalo Uyagakhiuktiit katimayikaktut havakviit. Apikhuktiit nutkagalaktut kanuk munaginiaktait hamna munagiayait ihuinaagutainik katimayit havaktiit kimilguulaktitlugit ovalo ukagiaganik ilautjutikhait hamani havakvianit.

Koviahuktunga havakhimayait Apikhuktiit havaktiit Apikhuktiit Katimayit ovalo Akigaktigiyiit ovalo ikayuktiit inikhimayainik aipaanganit ukiumit ovalo iniktigumayakut hivumuuhimayut ukiumi.

Nakurmiik

Kovianakuni ovanga,



Jasmine Redfern
Ikhivautak

Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiit

Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit

Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Naalaktitiyit (NHRT Naalaktitiyiluniit) hatqitauhimayut *Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Maligayyuamit* pivagailu tamaita hakugikniriyatik *Maligayyuamit*. Inuit ukpiruhukumik atuqhimanirumik narugiyaunimiknik piyaarijutinikluniit havakvikmi, iglugiyamikni, pinahu-aqtilugiluniit ikayuutikhamik, tunihilaqtuq tuukhiutimiknik NHRT-kuni, taiyaayut Itqaijutaayumik. Itqaijut ilaqariaqatugit kinamik ihuinaqnahugiyamiknik inuit ihumaqhuutainik inmikni hivunihijutiniklu takuupkaijutikhanik uumiga.

NHRT-kut nalaktikafuuyut ihuaqhainahuaqhutik timiuyut. Una tukiqatugit aulaniqatugit apiqhuiyut kihiani maliruaqagutugit. Ilauyut NHRT-mi naalaktit ihumaliuqpakut pijutaayunik ihuinarutaunahugiyayunik *Maligayyuami*. Ilauyut kivgaqtugit kitunikliqaa. Ahiani, Naalaktitiyit ihumaliuqpakut ihuigiyaayunik uqautayunik ilauyunut.

NHRT-kut pigaaganik Itqaijutimik, ihumaliuriaqatugit hakugikniqamagaa ihuaqhariaqani, imaa ihumaliuqlutik qanuriniga uuma naruhuutaumagaa piyaarijutaumagaaluniit (ila, ilaani pitariutaugitugit kihiani naruhuutaugitugit piyaarijunmikluniit ilagagut *Maligayyuap*).

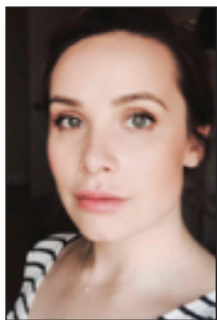
NHRT-kut qauyikpata tuukhigayuyut ilaganiigniganik *Maligayyuap*, hava-akhijutigilaqta agiqatiriigutauyaaganik, ukua ilauyut uqauhiqagnaqt ihumagiyaayunik nahurilutik piyaaganik agiqatiriigutikhaq Naalaktitiyiluniit naalaktitilaqtugit. Naalaktitivikmi, NHRT-kut ihumaginiaqait hivunihijutikhat tuhaqvikanit makpiraaniklu ihumaliuqlutiklu inuup ihumaqhuutait ihuinarutaumagaa.

Naalaktiliyuni Ilauyut (2021-2022)

NHRTkut pikaktut siksini (6) Apikhuktiit katimayit kihimi tuhaktainit, talvatuak hitamat (4). Naalaktiliyuni ilauyut tikuaqhivaktut ilauyunit iniqariagani NHRT-kuni Ikhivautalikhamik aalamiklu iniqariagani Tuuklianik Ihivautaliup.

NHRT-kuni ilauyut piyauvaktut akitaqutautikut havauhiqmit. Uuktuqijutit iliyauvaktut Nunavumi pijutiqatunuk titiraqhimayunik tuhagakhani inuulu inuujuhiini tuhaqtijutitini ilautquivilutik ilitiaqhimayuniklu Nunavumiunik uukturiagani. NHRT-kuni ilauyut ihumagiyaqariaqatut ikpigitiaqlugilut inuit ihumaqhuutait Inuulu ilitquhiinik atuqpagainiklu tungaviyut Inuit inuujuhiini.

Jasmine Redfern Ikhivautak



Jasmine Redfern
Naalaktiliyuni Ilauyut

Jasmine Elisapi Redfern inikhimayuk ilingiagiutainit Nunavumit Akigaktiliyiyit Pilihimatjutainit pihimayit iniktigutainik Juris Doctorate Universitimit Saskatchewan. Ilihaktilugul ilitagiyauhimayuk ilihagutainit iniktigutait ovalo nunalaanit ilautjutainik, ilauyut Brad Berg & Brian Rolfes LGBTmik Nangminiigutait Ilihaktilut Ikayugutainik. Jasmine ayoikhaihimayuk hapkonatkuni Lawson Lundell LLP ovalo the Nunavumi Maligaliuligiyiit Katimayinut. Atiktauhimayut Nunavumi Inuit Nangminiigutait Apikhuktiinut ukiumi 2017, Jasmine ilauhimayuk

Ikhivautalikhuni Apikhuktiinut ukiumi 2021.

Jasmine tunihimayuk avataanut kulinik ukiumi Inuit Pikuyaligiyyinut ovalo Pilihimatjutikhainik ihumagivlugit Nunakakaakhimayut aknait, inuulgamiit ovalo hapkoa 2SLGBTQ+ nunakatigiyyinut. Ublumi katimayuliktuk Nunakakaakhimayut Inuit Akhuugutainut Maniligiyyit ovalo Angayukaap Tuklianik Kanatami Nunakakaakhimayut Akigaktiliyiyit Ilihaktilut Katimayinut ovalo Titigakti/Maniligiyyit hapkonani Amautiit Inuit Aknait Katutjikatingit.

Kingulimi havakhimayait ilauyut Ikayukti Atanguyat Inuligiyyit ovalo Pitkutiligiyiit Hanatiligiyyinut Nunavut Tunngavikuni, Angayukaap Tuklia Embrace Life Katimayinut, Ikhivautaukatigiikhuni Inuit Katimayit ilanganut Kanatami Nunakakaakhimayut Katimayit HIV/AIDS, ovalo hivuliyyuk katimayinut Kanatami Nunakakaakhimayut Inuulgamiit Aknait Katimayini.

Jasmine akhuuginaktuk atukluni aniktaitiligiyyit ovalo inuuhiitjutait tamamik Nunavummiut iniktiklugit *Inuit Nangminiigutait Pikuyakyuat*. Ayoikhaihimayuk akigaktiliyiyinik, Jasmine piniaktok hakugikhinahualugit ilaukatauyunit aalanut akigaktiliyiyit iniktigutainik ovalo nutaanik akigaktiliyiyit havalaaktut.



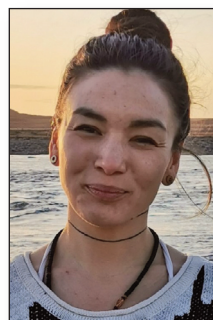
Ookalik Curley
Tuukliuyuk Ikhivautalikmit

Ookalik Curley

Tuukliuyuk Ikhivautalikmit
(Katimaqatauvikhaa uvunngaqhirlugu December, 2020)

Ms. Curley pihimayuk inikhamik Ikhivautaulagiamini September-mi 2016-mi, September-milu 2017-mi, Tuuklianik Ikhivautauliqhimayuk. Ookalik inuuhimayuk nunaqinaqtuqlu Iqalukni, Nunavumi. Kavamani Nunavumi havakhimaliqtuq 11-ni ukiumi taja havakhimavunilu Kavamaqavuyumi Iqalukni avatqumayuni 8-nik ukiumi. Aniguqhihimayuk Kuukyuami

Ilihaqpaalivikmi pihimayuglu Atanguyani Iliqahijutimik Ihuilijutauyut Munarinigagut Stitt Feld Handy-kunit Ikayutqiriinit Katimayinilu Maligaliyiyit, Ilihaqvikiyumi Windsor-mi. Ilauhimaliqtuq aalatqiini manikhaqhiugituni timiuyuni Iqalukni tajalu ilauyuk Tukisigiqvik-mi Katimayini Havaktulu Atutqainik Katimayini.



Angnakuluk Friesen
Nalaktiliyuni Ilauyut

Angnakuluk Friesen

Nalaktiliyuni Ilauyut
(Aipuru 2019 - Tisaipa, 2023)

Angnakuluk Friesen Kangiklinimiutak ovalo havakliktuk akigaktiliyiyinut ilihaktiluni Inuit Akigaktiliyiyinik Ikayukti Kanatami, Iqaluni. Inikhimayuk ilihagutainit USask Iliniagiakpaalivimi Akigaktiliyiyit ukiumi 2021, Angnakuluk aliagiyaat tamamik Inuit Nangminiigutait Akigaktigutainik ovalo Ihuinaakhimayut Akigaktigutainik. Angnakuluk amaama-uyuk ovalo nuliaguyuk Nunavumit Inuupluni. Ukahutik Ilaa/Tahapkoa.



Paula Madden
Tribunal Member

Paula C. Madden

Nalaktiliyuni Ilauyut

Paula C. Madden pihimayuk pihimayuk Ayugijutit Naunaiyutit Kanatamiut Iliuqhautaini Nunaqaaqtunuklu Iliuqhautini. Talvaniiginaqhimayut hivituyuni kiguliqni saivani ukiumi nunaqahuni havakhunilu Nunavumi. Titiraqhimayuk *African Nova Scotian-Mi'kmaw-mik Maliruanik*.

Ilauhimaliqtuq Inuit Ihumaqhuutainik havaami ilihagtut

ikayuuhiaginit atuqhugit havakhunilu 2004-mit.

NAALAKTITIYINI HAVAKTUT

NHRT-kut titiraqviat iniaqatut Salitqni. Kiujutiqaqhutik Havakviuyumut Apiqhuiyuliyinik, Naalakitiyini havaktut ilaqaqtut Tukimuaktitiyimik, Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyamik, Titiqijutunik Ikayuqtuiyumik.



Rosie Tanuyak-El
Tukimuaktitiyi

Rosie Tanuyak-El Tukimuaktitiyi

Rosie Tanuyak-El munaqhiyuq ublutaraagat havauhiqnik Naalaktitivikmi. Tamaita ilaayut ihuaqtumik qauyipkaqnahuaqpagaat Naalakitiyit havauhiinik, munarivlugit ukiumi mangit atuqtukhat, tuhaumajutit, havaktunut aaniaqtunulu ikayuutunik. Pipkaivaktuqlu titiqijutunik ikayuutiqariagani Naalakitiyini ilaayunut. Rosie pamiqtauhimayut Igluligaayukmi nuuhimayuglu Saliqnut 1996-mi.

Havaliqhimayut GN-kuni Ulaasiqtiuvluni

ayuqhaqtunit 1999-mi ilauliqhimayuglu Naalakitiyini havaktuni March-mi 2006-mi. Tukimuaktitiyuliqhuni 2013-mi.



Leo Angootealuk
Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyaq

Leo Angootealuk

Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyaq

Leo Angootealuk Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyauhimaliqtut March-mi 2006-mi. Havaamini Naalakitiyini Inuit Ihumaqhuutainik Atanguyauvluni, kiuqataqtut apiqutayunik Nunavumiutanit ihumagiyaqaqtunik tunihiyaamikni itqaijutikhanik, uqatiaqhugit tamaita Naalakitiyit havauhiinik Qavlunaatut Inuktitulu piyariaqaqat. Ilauvaktut havauhiqnik qungiaqtitiviuyuni inuulu huliviini, ikayuqtuqhugit inuit kagiqhitiariagani Naalakitiyit pijutainik havauhiiniklu.

Ilauliqtinagut Naalakitiyini Leo havakhimayug Sakku-mi Ilihaqvikmi Saliqni iliaqtunik ikayuqtuivluni.



Cindy Ningeongan
Titiqiyumik Ikayuqti

Cindy Ningeongan

Titiqiyumik Ikayuqti

Cindy Ningeongan NHRT-kut titiraqvianik Titiqiyumik Ikayuqtiuvluni September-mi 2014-mi. Havaariyaa titiraqvikmi titiqiyiuvluni, amiqhiyuq hivayautinik, tunihivakhuni akiligakhainik maniliqiyit havakvianut, aqiuqtuqhuni titiraqaqvikmi ihuaqutikhanik aulaariamilu ihuaqhaiyuvluni. Havaliriaqtinagut Naalakitiyini, Cindy havakhimayug Hamliuyumi Saliqni maniliqiyini Atanguyauvluni.

Unipkaa Naalaktitiyit Hulijutainik 2020-mit 2021-mut

ILITUQHAUTIT

Naalaktitiyuni havaktut kiuvaktut apiqutainik inuit Nunavumit ukpiriyaqaqtut narugijutimik atuqniganik atautimi hulijutaayumi uqautayumik *Nunavumi Inuit Ibumaqbuutainik Maligayyumi*. Inuit uqaqvigivagaat NHRT-kut ilitaamikni kitut apluriarutikhat atulaqtainik ihuaqhariagani narugijutaunahugiyayut. Ukua inuit qauyimayayut Tuukhiqtulaqtunik.

Aalatqiit timiyyut, havakviyyut, igunik atuqtitiyut, kavanilu havakviyyut uqaqvigivaktaalu Naalaktitiyit qauyimayaagani aturiaqaqtamimik havauhikhamimiklu ilagani *Nunavumi Inuit Ibumaqbuutainik Maligayyumi*. Inuk timiyyuqluniit ihuinaqturiyaukpat Tuukhiqtumit pijutiqaqniganik naruhtumimik uqautayumik *Maligayyumi* atuqlugit Naalaktitiyit havahia, inuk timiyyuqluniit ihuaqtumik kiuyariaqaqtut. Qauyimayayut Kiujutiqaqtunik.

Pipkaivluni hivunihijutikhainik tamaknit Tuukhiqtuup Kiujutiqaalaqtuvlu, Naalaktitiyit havakpaktut pipkaiaamimikni nakuyunik, ihuaqtunik, pikanariyaqagilutik inuit ihumaqhuutainik apiqhujutini ikayutimik Nunavumi.

Naalaktitiyit naunaiaqulaqtait qafuniginik ilituqhautit piyauhimayut Tuukhiqtukhanit ukiuqtuaraagat.

Ukiumit 2021-2022, munagihimayait tamaat 43nik apikhukhimayainik hivatauyakut ovalo kagitauyakut. Hamna ilaayut amigaigutainik 149% mik aipaanganit tuhaktihimayainik.

ITQAIJUTIT

Kiguani ilituriganik Naalaktitiyit havahianik, ilagit Tuukhiqtukhaugluit tunihiluqaqhimayut Itqaijunmik ihuaqtumik makpiraamik uqatiarunmik narugijutaunahugiyayuyuk atuqat *Maligayyumi*.

Ikpatauyak 1 hamani takulaaktut 12nik nutaat Tuhaktihimayut tuniayulikhimayut Apikhuktinit tuhaktiyainut ubluinut.

Itqaijutit piyauhimaliqat, Naalaktitiyini havaktut tuyuqniaqtut Itqaijutimik Kiujutiqaqtukhanut, 60-ni ubluni tunihivikhaqaqtut ihuaqtumik kiujutaayumik. Tamaita ilaayut tunihihimaliqata makpiraamik, Ikhiavutalik havaakhiniaqtut ilaayumik titiqijutimik. Havaakhiyayuyuk Ilaayut ihivriuhiniaqtut Itqaijutimik makpiraamik tunihilunilu Ihumaliurumik una makpiraaliqtut havaariyauniamagaa ihumagiyuqluguluniit.

Ukiumi 2021-2022, munagihimayut 16nik Tuhaktihimayut munagigaakhimayait aipaaniit ukiumi. Ilangit ihuakhakhimaitut pikagamik Kiujutainik Tuniyauhimayunut, Pitkuhimayait Tuhaktihimayut Kimilguugutikhait Angigutikhainik Akigaktihimayut ilanganut.

Naunaipkut 2 takuupkaiyuk qafuniginik ukua Ihumaliurutit ihumagihuiqtakhanik, utiqtitakhanik, tuyuqitiguluguluniit Itqaijutit agiqatiriigutayaaqani naalaktitijutaugiaqniganiluniit naalaktitijutauniganiluniilu havauhiqmut.

Apikhuktiit inikhimayait ukiumi 2021-2022 19nik Tuhaktihimayut utakiyut Kiuyukhat, Tuhaktihimayut Kimilguukhimayut Angigutikhainik, maligaliukhimayut Akigaktigutikhainik ovaluniit Utakiyut huli. Ukuqtut titiraraagata Itqaijutikhamimik, tikuaqhiyariaqaqtut humi hulijutaayumik una pijutaunahugiyayuyuk narugijutimik atuqniganik, uqautayumi *Maligayyumi*. Ukiumi 2021-2022, 11git 12mit nutaat tuhaktihimayait ihuinaaktigutainik havakvimi ovalo atauhik (1) ihuinaaktihimayuk atugutikhainik Iglut, takulugit Ikpatauyak 3mi hamani makpigaami 6.

Naunaipkut 1: Itqaijutit Piyauhimayut Unipqaaqviyyuq Atuqtigulugu	2021-22	2020-21	2019-20
Nuuhimayuk kigulimik unipkaaqqimik nugunigani March 31-mi 2022-mi	19	16	16
Pihimayut uvani uipkaaqqimi (Takulugu Naunaipkut 3 hunaigut hulijutini uqatigunigini)	12	11	12
Itqaijutit akmaumayut ihulinigani unipkaarutit	31	27	28

Naunaipkut 2: Angigutait Pihimayut Tuhaktigutikhainik Ubluit	2021-22	2020-21	2019-20
Itqaijutit havaariyauniatut Agiqatiriiktinahaurutimi	1	2	3
Tuhaktinahuaktainik Nutkaktihimayut/Umikhimayut	7	4	7
Itqaijutit aturuiqtauyut	2	2	0
Itqaijutit Tigumiyaulaktut	0	1	0
Itqaijutit Pifaaqtauyut Uukuqtumit	0	0	0
Itqaijutit havaariyauniatut Naalaktititagit/Naalaktitiniqmulu	0	0	10
Tamaita Itqaijutit Ihumaliurutaayut	10	9	10

Kiguliqmi, Tuukhiqtut tikuaqhiniqut inuit ihumaqhuutainik ihuinarutaunahugiyayut. Amigaituni havauhiqni, atauhiq Itqaijut tikuaqhilaqtuq amigaitqiyani atautip atuniituni. Imaa, Tuukhiqtuq ikpigiyaqaqni-arunaqhiyuq narugiyaunimiknik agutaunimik/aqnaunimikluniit kitunilu inuknigaaqniganit, nalunaiqlugik malruuk pijutauyuq Itqaijutimikni. Ukiumi 2021-22, pihimayut 12nik nutaanik Tuhaktihimayut tunihimayunik kihimi 34nik nunait naunaiyakhimaliktut.

AGIQATIRIIKTITINAHUARUTINI NAALAKTITIGIAQTINAGILU HAALAKTITILIQATALU PIGIARUTIT

Taimani, amigainiqhat makpiraaqijutit ahivaqtaugitut Itqaijutimik Ihivriuniganik Ihumaliurutimik nuutpaliavaktut agiqatiriiktitinahuarutimut. NHRT-kuni havaktut tikuaqhivaktut agiqatiriiktitinahu-aqtukhamik havaqatigiyaagani ilauyut agiqatiriigutiqariagani. 4%-ginait amigainitit havaariyuayut nuutpaliavaktut Naalaktitigiatnagit/Nalaktitijutinutluniit havauhiqmut, amigainiqhanik havaani iniqtauvaktut agiqatiriiktitinahuarutikut.

Naunaipkut 3: Narugijutauyut Atuqtaunahugiyayut ukunani Hulijutini Itqaijutini Ihivriutauyunik Unipqaaqniqmi			
	2021-22	2020-21	2019-20
Havakvikmi	12	9	11
Timiuyuni Katimayinilu	0	0	0
Piqutit, Ikayuutit, Iglugiyayut Havaakhitauhimayuluniit	0	2	1
Atulautit	1	0	0
Takuupkaijutit	0	0	0
Ihuagihuiqtaunigit, Nuutqaqtitilagiagani, Ikhitaaarutimitlu	0	0	0
Tamaita Nutaat Itqaijutit Huliviuyumi	13	11	12

Naunaipkut 4: Nutaat Itqaijutit Pijutaunigininit			
	2021-22	2020-21	2019-20
Kitunit Inuknigaaqniganit	4	6	4
Kalagiyaanit	4	4	3
Igilraat Ilagiyainit	3	3	4
Qanuritunit Inuknigaaqniganit	3	5	4
Nunaqyuamigaaqniqmit	1	0	2
Humigaaqniqmit	3	3	3
Ukpiqniganit	0	0	0
Agajukvianit	1	1	1
Ukiuganit	1	0	1
Timimi Ayuqhaqniganit	4	4	3
Agutauniganit/Aqnauniganiluniit	3	2	1
Nuliyukniganit	1	0	2
Agut/Aqnaq Kituuniganit	0	0	0
Agutauyuuyaaqniganit/Aqnauyuuyaaqniganiluniit	0	0	0
Inuuqatigaqniganit Inuuqatigaginiqaluniit	1	0	1
Ilagiyait Qanurinigininit	3	0	2
Higaiyauniganit	1	0	0
Maligatigut Manikhaqhiurutaanit	1	0	2
Ihuinaaqhimakpat ihumagihuiqniganik atuqtauniganit	0	0	0
Tamaita Pijutauyut Titiraqqhimayut Unipkaaqaqniqmi	34	28	32

. Ikpatayak 5 hamani takuyut Apikhuktiit munagihimayut avataanut pingahunik (3) akigaktukhimayut aipaaniit tuhakhimayainit, Malguuk inikhimayut hiltaanit Apikhuktiit ilanganut.

Atauhik tuhakhtimayut Naalaktitinagit ilihimaliktut, utakilutik ilaa KALANAKYUAT nutkaktigutainit.

TUHAUMAJUTIT

Agiqatiriiktinahuat munaqhiinaqtut nutauniquhanik qungiaqhanik uvani www.nhrt.ca -mi uqatiaqhimayunik hivuniquhijutunik aalatqiinik havauhiqnik qahaktunik tamainut ilaayunut ilaayut atuqniganik Naalaktitiyit agiqatiriiktinahuatutaini ikayuutunik. Hanavaktugut taiguakhanik, ilaavluta havaanik takuupkajjutini iliuraivlutalu pivaalirutikhanik qarutauyami Nunavumi tuhagahhanik pijutiqaqtunik qungiaqhani.

AYUIQHAJUTIT AYURUIRUTINIKLU PIVAALIRUTIKHANIK

Naalaktitiyuni ilaayut nakhaqtut amihunik aalatqiinik atuqhimayamiknik ayuiqhajutininiklu havaariyamiknut Naalaktitiyuni. Ikayuqturiganik agiklivaliahimaariaganik ayuruirut, ayuruirutit qauhimaniqlu, Naalaktitiyuni ilaayut ilaavaktut aalatqiini kanatami katimaqyuaqniqni, Nunavumiklu pijutiqaqtunik ayuiqhaviyut atuqhugit ihariagiyainik taja Naalaktitiyuni ilaayut.

Katimaqyuaqniyut, takutivlutik katimaviyut ayuiqhaviyulu ilaavigiyagutit Qalakyuaqniq-19-mit aulagimiluniit avaliingariaganilu atuqyagutunik.

Naunaipkut 5: Agiqatiriiktinahuatutit Naalaktitiyinilu Havauhiutunik Atuqtilugu Unipkaaqaqniq			
	2021-22	2020-21	2019-20
Agiqatiriiktinahuatutit Qanuriliniga			
Agiqatiriiktinahuatutit Havauhiuyut kiguliqmi unipkaaqaqniq ¹	3	3	3
Agiqatiriiktinahuatutit Atuliqtitaayukhat unipkaaqaqniq	1	2	2
Agiqatiriiktinahuatutit Tigumiaqtaulaktut unipkaaqaqtilugu	3	1	1
Agiqatiriiktinahuatutit Havaariyaunahuat	1	3	2
Agiqatiriiktinahuatutit Akmaumayut unipkaaqaqtilugu ²	4	3	5
Agiqatiriigutit Piyauhmayut ahianit havauhiuyup	2	1	3
Agiqatiriigutit	0	1	0
Naalaktitinagit Naalaktitijutimilu Qanurininiga			
Naalaktitinagit	1	1	1
Naalaktitijutit	0	0	0

¹ Ilaqagutit Agiqatiriiktinahuatutit ibuaqbibimayut nugunigani unipkaaqaqniup.

² Ilaqagutit tamainik nuubimayunik nutaaniklu havaanik nugunigani unipkaaqaqniup.

Ilagiyaanik ilituqhautip atuqhugit Kanatamiut humiliqaa atuqtainik ilituqhautini atuqtunik, atuqpaktugut ayugitut ihumaliurutainik pihimainaqhatalu ayugitut taimainahugijutunik ukuniga atuqtulugu ilituqhaut. Ilaalu:

- Tikuaqhilita ilituqhaqlugilu ihumaluknaqnit hanahimayunik nalaumaginiganik naunaipkunmik aulajutunik, pijutaunigata iqunimik ihuinaarunmiluniit, qanuriniganik ilituqhaqlugilu kiujutiqaqtunik ukuniga ihumaluutaayunik, pilutiklu ilituqhaqnikut nalunaiqtut naamaktunik ihuaqtuniklu pipkaijutunik tungaviyuyumik ihumagiyaptiknik. Ihumaluknaqniga ilituriginimik hanahimayunik ihuitumik uqauhiriniginik pijutaayunik iqunimik agitqiyauyuq uumanga pijutaayumik ihuinaarunmit, iqunig ilaqalaaqmat iqupkaijutimik, inuup sainirutaanik atuqniqmik, piyaariyumik ilaupkaiginimik, uqatiagininimik, ahiaguuqniqmiluniit timiuyumi munarijutinit.
- Piluni kagiqhijunmik timiuyumi munarijutunik atunigaqtunik ilituqhainiqmi ihuaqhariagani pigiarutit ihuaqtut qanuriniganik, kihiani pijutaugituni uqauhiqaqnimik ihumagiyamik nakurutauniganik Naalaktitiviup iluani munarijutimik.
- Nalunaiyaqlugit ihuaqniginik maniliqijutini pitquhiyut atuqtauyut nakurutauniginiklu maniliqijutini nalautaaqtauyut ilagiyailu uqatiarutait atanguyat.
- Naunaiyaqlugu tamaat takupkagaayukhaq, qanuriniganik uqauhiyulu naunaipkunmik aulajutunik, uqatiarutitlu, ilalu naunaipkut aulajutunik pijutaumagaa takuukhaugitunik maniliqijutunik huliviuyuniklu pijutaayunik ihuaqtumik uqautauniginik.

Uqaqtiqaqtugut ukualu havaakhitauhimayunik ataniqtuijutimik pijutiqaqtunik, ukunani ilagini pijutaayut, upalugaiqtauyut qanurinihaagut ilituqhaqvikhaavut atuqluaqtulu ilituqhainiqmi naluhuiqtauyut, ukualu atuqluaqtugut uniuurutaayut timiuyumi munarijunmi tikuaqtavut ilituqhaitiluta.

Pipkaqtavulu ukua havaakhitauhimayut ataniqtuiniqmik uqauhiqmik malitiaqniriyaptiknik atuqniqaqtunik pitiaqnikut aturiaqaqtunik umiga iliguuqniqmik, uqaqatigivlutitlu tamainik havaqatiriigutunik ahiiniklu pijutaayunik ihumagiyaulaqaqtunik ilikuuqniriyaptiknik, aturiaqaliraagalu, ilagiyainik ihuinaariipkutunik.

Unipkaa Ahiinik Maligani Maliruagakhanilu Aturiaqaqtunik

Unipkaariaqmiyugut atuhugu *Maniliqinikut Munarijutaayunik Maligaqyuq* Nunavumi, ihumaptikni, ihuaqtut makpiraat maniliqihutini pihimayaayut Naalaktitiyinit, naunaipkut aulajutunik agiqatiriigutiqaqtugut ukunani maniliqijutitlu ilituriyavut, tamaini pijutiqaqluaqtuni, ilauniit aturiaqaqtunik hakugikniginik Naalaktitiviup.

Iqaluit, Nunavut
July 22mi, 2022

Lester Landau

Ilitariyauhimayut Ayugitut Maniliqiyit
Lester Landau Maniliqiyit Ayugitut Kuapariisiyuq.

**NUNAVUMI INUIT IHUMAQUUTAINIK AGIQATIRIIKTITINAHUAT
NAUNAIPKUT AULAJUTINIK
UKIUP NUNGUANI MARCH 31-MI 2022-MI**

	Ukiumi Mangit <u>Atuqtukhat 2022-mi</u> (Ilituqhaqhimagitut)	Atuqhimayut <u>2022-mi</u>	Atuqhimayut <u>2021-mi</u>
MANIKHAAT			
Kavamat Nunavumi	\$ 812,000	\$ 812,000	\$ 812,000
Ikayuuhiat utiqtitakhat	-	(159,459)	(149,151)
	812,000	652,541	662,849
AKILIQGAKHAT			
Niuvikhimayut ikayuutit	15,000	86,780	104,936
Akyautinik	-	2,937	1,458
Katimaniqmi manikhaakhat	-	15,492	13,633
Maligaliqinikut uqaujyumut akiligakhat	115,000	44,325	63,955
Akiligakhat akiliutauyulu	19,000	7,260	2,807
Aalat	20,000	1,000	1,336
Hanayakhanik ihuaqutiniklu	20,000	34,656	29,449
Ayugitunut akiligakhat	-	27,750	39,466
Himautikhat ikayuuhialu	533,000	432,116	401,882
Ayuiqhajutit	-	225	3,927
Aulaaqniq aulaarutilu	90,000	-	-
	812,000	652,541	662,849
AVATQUJUT MANIKHAANIT	\$ -	\$ -	\$ -

NUNAVUMI INUIT IHUMAQHUUTAINIK AGIQATIRIIKTITINAHUAT ITQAIJUTIKHAIT UQAUHIQMIK HAVAUHIUYUNIK UKIUP NUGUNIGANIK MARCH 31-MI 2022-MI

1. QANURINIGA TIMIUYUUP

Nunavumi Inuit Ihumaqhuutainik Nalaktitiyit havauhiqaqtut ilagani *Inuit Ihumaqhuutainik Maligaqyuap* Nunavumi. Pijutauniga Nalaktitiyit ihumaliuriami ayuqhautauyumik inuit ihumaqhuutainik ihumagiyaayunik hatqiqpaliayunik Nunavumi. Nalaktitiyit inuit havakvigiyat taksiiyautiniklu aturiaqagitutik itkamtsiliqijutini. Naalaktitiyit timiuhimariaqniga pijutiqaqtuq ikayutqauhimaaqnanit Kavamanit Nunavumi.

2. ATUQLUAQTUT MANILIQIJUTINI PUTQUHIUYUT

Naunaipkut aulaniriyainik ihuaqhaqhimayut, ihumaalugiyauginaqhutik, atuqhugit Maniliqiniklut Titiqijutunik Maliruakhaq Kavamanit Nunavumi ilaqaqtuqlu ukuniga maniliqijutulanik pitquhiuyunik.

(a) Manikhaat Iilitariyaunigut

Quyaginaq atulimagitut ikayuuhiat hunaniliqaa aulaniriyainit ilitariyaavaktut manikhaanik ukiumi ukua pijutiqaqtut akiligakhat atuqniginit.

Quyaginaq atulaaqtuq ikayuuhiat ilitariyaavaktut ukiumi piyaunigini piyaavikhainiluniit una akituniga piyaayukhap nalautaaqtaulaaqat piyaulaqnigalu naunaiqat.

(b) Atukhimayut Naunaiyautainit

Paknaiyautait ukakhimaliktut havagaagutainit atukhimayainit maniligiyyit tuhaktigutainut Titigakhimayuk 2mi hamani ukautainut havagaakhimayait pitkuhimayut munagiyyinut naunaiyaklugit ovalo ihumagilugit atuklutik tuhagutikhainik pilaaktut ubluanut ukakhimayait havagaakhimayainit. Iniktigutait aalangulaaktut tahapkonanit naunaiyakhimayainit.

(c) Kiguvariaqniginik Pijutauyuq

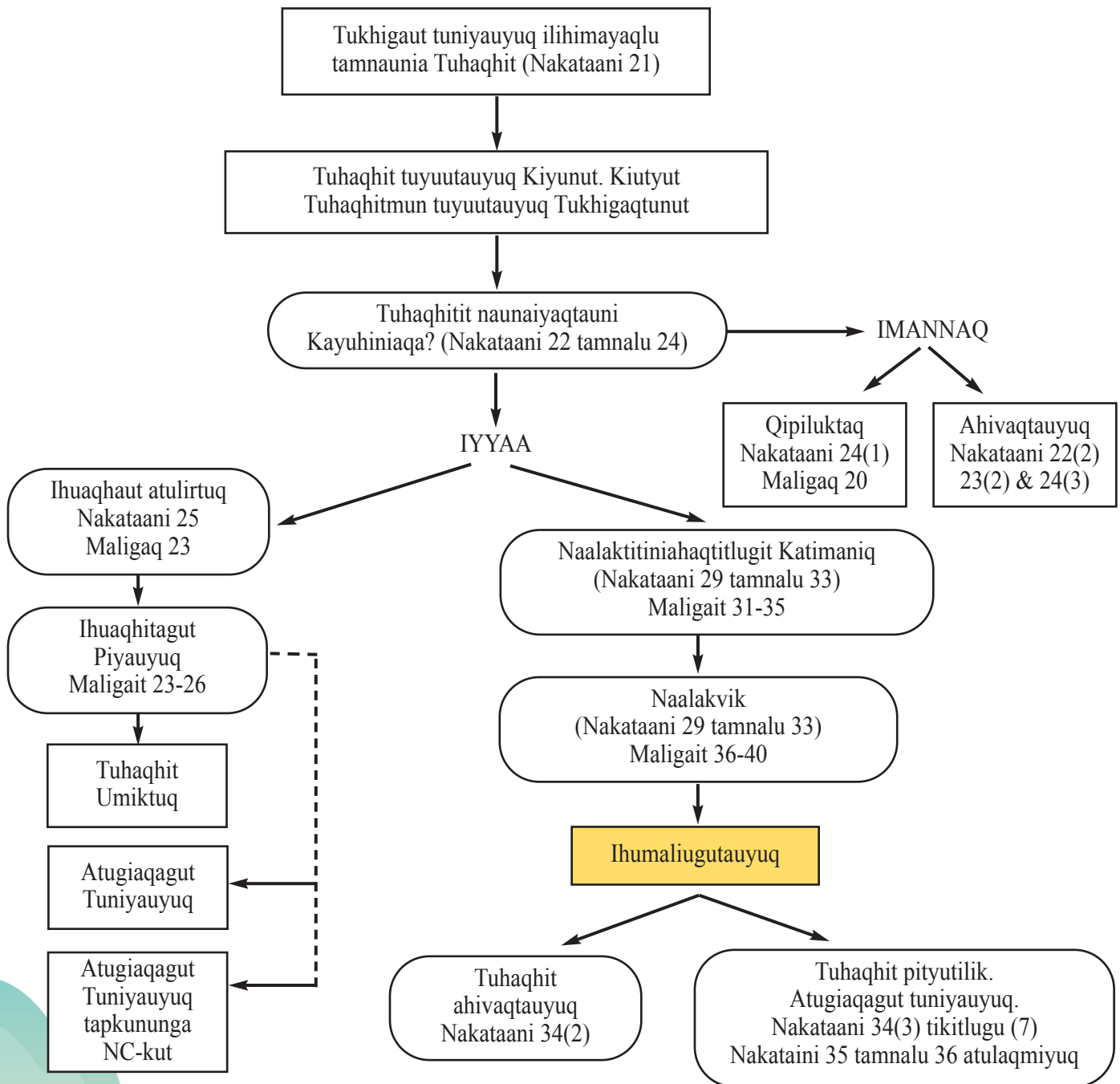
Naunaipkut aulaniginik ihuaqhimayuq kiguvariaqhimayunik pijutaayumik maniliqijutini.

3. QALAKYUAQNIQ-19

QALAKYUAQNIQ-19-mik aaniarut haavigaalakhimayut ukiumi aktuqniqaqhima-aqtuq manikhaqhiurutinik Nunavumi humiluliqaa hilaqyuami. Talvani, aktuqniga Naalaktitiyiptiknik qanurilijutininiklu agivalaagitut atuqalu atuqhimayavut ublumimut nahuriyaqut una taima-iginaqnikaani. Kiguani, tuniyauniganit uuma naunaipkutit aulaniginik, aktuqniga nahugiyaugituq, ikikligiaqniginik qilamik manikhaqhiurutini hulijutit pijutiqaqniaqtut Naalaktitiyit aulanigini, manikhaagini, akiligakhaini qauyimayaugituq.

Ilaliutihimayut A: Tuhaqhitit Pityuhit

Nunavut Inungnut Pilagutit Piquyat Tuhaqhitit Pityuhit



Tuhaqhitit:

- Ihuaqhauta piyaungitpat, atugiaqagut tuniyauyuq tapkununga (Nakataani 26).
- Kitutliqak Piqatauyut taphumunga Tuhaqhitit takuyautqikkaqulaqtat tapkununga Nunavut Apiqbuiyini Apiqbuiyit qangiqtitnagit 30 ublut kinguagut kivaqtuta tamna Ihumaliugut Atugiaqaguniqluniit tapkununga Apiqbuiyigalaat (Nakataani 38).
- Taibimayut Ihuaqhautit malikbugit Ilanga 6 atugaulat.



P.O. Box 15
Coral Harbour, NU X0C 0C0

✉ 1 867 925 8447

☎ 1 866 413 6478

☎ 1 888 220 1011

nunavuthumanrights@gov.nu.ca
www.NHRT.ca